



No. 103

N° 103

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
April 5, 2011

Mardi
5 avril 2011

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 141, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 141, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:35 a.m.

À 11 h 35, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that today the Clerk received the Report on Intended Appointments dated April 5, 2011 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 412).

PETITIONS

PÉTITIONS

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14) M^{me} Gélinas.

Petition relating to prohibiting the relocation of inactive cemeteries in the Province of Ontario (Sessional Paper No. P-15) Mr. Brownell.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Murdoch.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125) Mr. Brownell.

Petition relating to the government resigning and calling an election (Sessional Paper No. P-136) Mr. Murdoch.

Petition relating to tax credits for farmers (Sessional Paper No. P-146) Mr. Clark.

Petition relating to picketing of supported group living residences (Sessional Paper No. P-149) Mr. Murdoch.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell.

Petition relating to access to medical laboratories (Sessional Paper No. P-165) Mr. Wilson.

Petition relating to rural and northern school policy (Sessional Paper No. P-175) Mr. Murdoch.

Petition relating to development of a rural school policy (Sessional Paper No. P-177) Mr. Wilson.

Petition relating to a province-wide Coyote Control Program (Sessional Paper No. P-180) Mr. Murdoch.

Pétition concernant le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-184) M^{me} Gélinas.

Petition relating to Bill 53, Escaping Domestic Violence Act (Sessional Paper No. P-188) Mr. Naqvi.

Petition relating to traffic lights in Orillia (Sessional Paper No. P-209) Mr. Dunlop.

Petition relating to environmental action (Sessional Paper No. P-210) Mr. McNeely.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

After some time,

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) moved, That the motion moved by the Minister of Finance on March 29, 2011 “That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government” be amended by deleting the words following “That this House” and adding thereto the following:

“Cannot support a Budget that will increase reckless spending and waste and will result in tax increases or new taxes, to pay for it.

Further, the Budget fails:

- to provide relief for Ontario families,
- to give small businesses a break by appointing a member of cabinet responsible for meeting measurable, hard targets on red tape reduction, and;
- to end corporate welfare schemes that pick winners and losers in the marketplace, and;
- to fix the broken arbitration system and ensures that public sector agreements reflect the ability of families to pay the bills, and;
- to scrap the wasteful LHIN bureaucracy and the bloated Ontario Power Authority and invests those tax dollars into frontline services, and;
- to halt the doubling of Ontario's debt.”

The debate continued and, after some time,

Pursuant to Standing Order 58(d), the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings after 8 hours of debate, and put the question on Mr. Miller’s (Parry Sound–Muskoka) amendment to the Budget motion.

The Acting Speaker declared her opinion that the Nays had it, and a recorded vote having been demanded,

The Acting Speaker directed that the Members be called in, for which purpose the division bells were rung.

During the ringing of the bells, the Acting Speaker addressed the House as follows:-

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement.

Après quelque temps,

Le débat se poursuit et après quelque temps,

La Présidente par intérim déclare qu'à son avis les voix opposées l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé,

La Présidente par intérim donne des directives pour convoquer les députés et la sonnerie d'appel se fait entendre.

Pendant la sonnerie d'appel, la Présidente par intérim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

I have received a request from the Chief Whip of the Official Opposition, under Standing Order 28(h), that the vote on the amendment to Government Order Number 51 be deferred until April 6, 2011.

Therefore the vote is accordingly deferred.

J'ai reçu une requête du Whip en chef de l'Opposition, conformément à l'article 28 h) du Règlement, que le vote sur l'amendement à l'ordre numéro 51 émanant du gouvernement soit différé jusqu'au le 6 avril 2011.

En conséquence, le vote est différé.

Ms. Smith moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M^{me} Smith propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 5:29 p.m.

À 17 h 29, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker

QUESTIONS ANSWERED (SEE STATUS OF BUSINESS, SECTION 4A):-

Final Answers to Question Numbers: 240 and 241.
